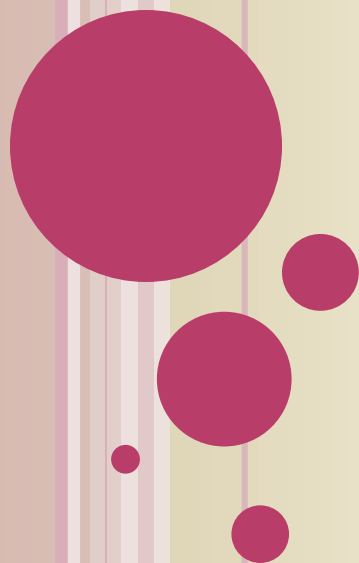


IMUNITA PROTI ZABAVENÍ V PRAXI

Mgr. Lucie Uhlířová
Národní muzeum



HISTORICKÉ OKÉNKO

- první zemí, která do své legislativy zakotvila imunitu proti zabavení, byly Spojené státy americké v roce 1965
- prvním státem Evropské unie, který imunitu proti zabavení zakotvil do své legislativy, byla Francie v roce 1994
- Česká republika přijala právní úpravu imunity proti zabavení v roce 2011



KOLIK ZEMÍ, TOLIK IMUNIT (?)

- **neexistuje jeden model imunity proti zabavení**

→ legislativa jednotlivých států v oblasti imunity proti zabavení odráží rozdílnosti jednotlivých právních systémů daných států

→ některé státy ani imunitu proti zabavení nemají ve své legislativě zakotvenou, a nemohou ji tedy vydávat



○ odlišnosti v jednotlivých imunitách:

- rozsah (některé imunity proti zabavení zahrnují pouze předměty v majetku státu, jiné předměty ve státním i soukromém vlastnictví)
- způsob, jakým se imunita poskytuje (některé imunity proti zabavení se po splnění daných kritérií poskytují automaticky, jiné až na základě žádosti o jejich vydání)



○ Legislativní mapa vývozu

- uzavřený elektronický systém vyvinutý Ministerstvem kultury ČR
- do provozu uvedený 1. 7. 2015
- poskytuje informace související se zahraničním vývozem/dovozem sbírkových předmětů, včetně informací o možnostech vydání imunity proti zabavení v jednotlivých státech X u některých států informace nejsou (např. Omán)



VÝVOZY SBÍRKOVÝCH PŘEDMĚTŮ Z ÚZEMÍ ČESKÉ REPUBLIKY

- odhadovaný počet sbírkových předmětů (na kusy, nikoliv podle počtu evidenčních čísel) na území ČR je 65 milionů
- Národní muzeum: přes 20 milionů sbírkových předmětů



- vývoz sbírkových předmětů z území ČR se řídí **zákonem č. 122/2000 Sb.**, o ochraně sbírek muzejní povahy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a **metodickými pokyny** Ministerstva kultury ČR, jež se vážou na zmíněný zákon
- **pojistná hodnota předmětu(ů) vyšší než 500 000 Kč** → imunita proti zabavení nebo jiný relevantní dokument právní ochrany předmětů



Vývozy Národního muzea (2013 – 2021)

- uskutečněno celkem 83 vývozů sbírkových předmětů ve správě Národního muzea
- vydáno celkem 32 imunit proti zabavení



Státy, které vydaly imunitu proti zabavení pro sbírkové předměty ve správě Národního muzea v období od roku 2013 do roku 2021

rok	státy
2013	Slovensko, Německo (2x), Rakousko, Francie
2014	Slovensko, Německo
2015	Slovensko (2x), Německo, Rakousko, Švýcarsko, UK, USA (2x)
2016	Slovensko, Německo, Rakousko, UK, Lotyšsko
2017	Slovensko, Rakousko (2x), UK, USA
2018	Slovensko (2x), Německo
2019	Itálie
2020	-
2021	Německo (2x), Slovensko





Department
for Culture
Media & Sport

Cultural Property
4th Floor
100 Parliament Street
London SW1A 2BQ

T: 020 7211 2318

www.gov.uk/dcms

20 April 2017

Mgr. Lucie Uhlířová
The National Museum
Vínohradská 1
110 00 Praha 1
Czech Republic

Dear Mgr. Lucie Uhlířová,

EXHIBITION AT THE VICTORIA AND ALBERT MUSEUM, LONDON

Opera: Passion, Power and Politics
30 September 2017 – 25 February 2018

I am writing with the authority vested in me as a civil servant on behalf of Karen Bradley MP, Secretary of State for Culture, Media and Sport to confirm that the Government of the United Kingdom welcomes the plan to display the Piano used by Wolfgang A. Mozart during his stay in Prague in 1787 from the National Museum, in Prague at the *Opera: Passion, Power and Politics* Exhibition to be held at the Victoria and Albert Museum, London from 30 September 2017 to 25 February 2018.

The Department for Culture, Media and Sport appreciates the exceptional opportunities that this exhibition will provide the British public and overseas visitors to enjoy this object outside the Czech Republic and I would encourage you to afford every possible facility in allowing the loan to go ahead.



Department for Culture, Media & Sport

I can confirm that the Victoria and Albert Museum has been granted approved status under Part 6, Section 136 of the Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007. Part 6 of that Act confers protection on objects loaned from abroad for temporary public exhibitions, provided the conditions set out in section 134 of the Act are met when the object is brought into the UK.

In summary these are:

- 1) the object is usually kept outside the UK;
- 2) the object is not owned by a person who is resident in the UK;
- 3) the import of the object does not contravene any law;
- 4) the object is brought into the UK for the purpose of a temporary public exhibition by a museum or gallery that is approved under Section 136
- 5) the museum or gallery has complied with any requirements prescribed by regulations made by the Secretary of State under the legislation¹.

I am happy to reassure you that, provided the conditions set out in the legislation are met, the above mentioned object on loan for this exhibition will be protected under the legislation from the point at which it enters the UK. No further documentation is required to confer protection.

Yours sincerely,

Andrew Calnan
Cultural Property Unit
For and on behalf of Rt Hon Karen Bradley MP
Secretary of State for Culture, Media and Sport

E: andrew.calnan@culture.gov.uk

¹ See the Protection of Cultural Objects on Loan (Publication and Provision of Information) Regulations 2008.

Rechtsverbindliche Rückgabezusage

gemäß §§ 73, 74 des Gesetzes zum Schutz von Kulturgut
(Kulturgutschutzgesetz – KGSG)
vom 31. Juli 2016 (BGBl. I S. 1914)

Hiermit wird rechtsverbindlich zugesichert, dass die in den Anlagen genannten 6 Objekte aus der Sammlung Ältere Tschechische Geschichte, 112 Objekte aus der Archäologischen Sammlung, 36 Objekte aus der Münzsammlung und 1 Objekt aus dem Archiv des Nationalmuseums Prag nach Ablauf der Leihdauer für die Sonderausstellung „Sachsen – Böhmen. So nah, so fern“, die vom 27.09.2018 bis 31.03.2019 im Staatlichen Museum für Archäologie Chemnitz, stattfinden wird (Leihdauer: 20.08.2018 bis 12.04.2019), vereinbarungsgemäß an den Verleiher Národní muzeum, Václavské náměstí 68, CZ-110 00 Praha 1, Tschechische Republik, zurückgegeben werden.

Diese rechtsverbindliche Rückgabezusage bewirkt, dass dem Rückgabeanspruch des Verleihers während des gesamten Aufenthaltes der Leihgabe in der Bundesrepublik Deutschland keine Rechte entgegengehalten werden können, die Dritte an dem Objekt geltend machen und kein Verfahren zur Eintragung in das Verzeichnis national wertvollen Kulturgutes eingeleitet werden kann.

Bis zur Rückgabe an den Verleiher sind gerichtliche Klagen auf Herausgabe, Arrestverfügungen, Pfändungen und Beschlagnahmen des Kulturgutes sowie behördliche Vollstreckungsmaßnahmen oder Sicherstellungen unzulässig.

Dresden, den 26. 07. 2018


Thomas Früh
Leiter der Abteilung Kunst



▶▶▶ z praxe:

- problematické vývozy do Polska
- některá muzea institut imunity proti zabavení neznají
- Japonsko: delší proces vydávání imunity proti zabavení



Jiné relevantní dokumenty (právní) ochrany předmětů

- **imunita proti jurisdikci**
 - větší právní síla (rozsah)
 - zamezuje vzniku soudního řízení ohledně zabavení/vrácení předmětů
- **patronátní prohlášení (letter of comfort)**
 - písemné prohlášení bezpečného a včasného návratu předmětů
 - právně nezávazná garance



○ **Národní muzeum předložilo v letech 2013–2021 Ministerstvu kultury ČR:**

- patronátní prohlášení (Ázerbájdžán, Jižní Korea, Nový Zéland, Portugalsko, Španělsko, Slovinsko)
- deklaraci k jurisdikčním imunitám státního majetku, jež je součástí kulturního bohatství státu či součástí kulturních vědeckých a historických výstav (Estonsko)
- potvrzení Generálního konzula České republiky v New Yorku, že prostory, kde budou sbírkové předměty vystaveny, jsou pod imunitou Generálního konzulátu České republiky (prostory České národní budovy v New Yorku)



2014년 10월 2일

체코 국립박물관
미할 루케쉬 관장

Vinohradská 1, 110 00 Prague 1
Czech Republic

한국 국립중앙박물관에서 2015년 2월 10일부터 4월 26일까지 개최하는 '체코 보헤미아의 유리' 전시에 소장품을 대여하기로 한 체코 국립박물관의 계획을 진심으로 환영합니다.

별도의 추가 문서 여부와 관계없이, 앞서 언급한 작품들은 체코 정부의 자산이며 체코 국가문화유산의 중요한 부분으로 간주되어 국제법에 따라 압류요청으로부터 보호될 수 있습니다.

이번 전시에 작품을 대여하는 데 동의해 주신 귀 박물관의 호의에 감사드립니다. 이번 전시는 한국의 관람객들이 체코가 아닌 자국에서 작품을 관람할 수 있는 소중한 기회가 될 것입니다. 따라서 작품대여 진행이 계획대로 진행될 수 있도록 귀 박물관에서도 모든 노력을 다해 주시기를 요청합니다.

김중덕

한국 문화체육관광부 장관



2 October 2014

Národní muzeum / National Museum
Michal Lukeš, Ph.D.
Director General

Vinohradská 1, 110 00 Prague 1
Czech Republic

I am writing to confirm that the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea most warmly welcomes the plan to display the works from the National Museum in Prague in the exhibition *The Story of Bohemian Glass* at the National Museum of Korea from 10th of February to 26th of April 2015.

I am happy to assure you that the aforementioned works, which are the property of the Czech state, will be regarded an integral part of the Czech national cultural heritage and protected from seizure in accordance with the international law. No further documentation is required to confer protection.

We are most appreciative of your generosity in agreeing to lend the above artworks to the exhibition and of the great opportunity. The loan will afford the Korean public to enjoy the artworks outside the Czech Republic. We hope therefore that you will afford every possible facility in allowing this loan to go ahead as planned.

Yours sincerely,

Kim Jongdeok
Minister of Culture, Sports and Tourism



31 March 2016

Lucie Uhlířová
Central Department of Collection Care
National Museum
Vinohradská 1
110 00 Prague 1
Czech Republic

Dear Ms Uhlířová

I write to you in support of the requested loan from your institution to the Auckland Art Gallery of the following collection items for the forthcoming exhibition *Gottfried Lindauer's New Zealand: The Māori Portraits*:

National Museum, Prague, Czech Republic

Gottfried Lindauer
Portrait of a Maori woman (Mrs Haromi) 1906-07
oil on canvas
762 x 602 mm

Gottfried Lindauer
Portrait of Māori Chief Harawira te Mahikai 1906-07
oil on canvas
762 x 602 mm

Unknown
Tui feather cape
flax fibre, feathers
560 x 600 mm

Unknown
Kakahu cloak with taniko pattern and dog skin
flax fibre, dog skin

Unknown
Kakahu cloak with fringing
flax fibre, wool
210 x 566 mm

Museum of West Bohemia, Pilsen, Czech Republic

Gottfried Lindauer
Self Portrait 1862
oil on canvas
550 x 450 mm

Gottfried Lindauer

Jindrich Wunsche 1872

oil on canvas
840 x 720 mm

Gottfried Lindauer

Zophie Wunscheova, nee Slavikova 1872

oil on canvas
850 x 720 mm

Private Collection, Prague, Czech Republic

Gottfried Lindauer

Ana Rupene and child 1902

oil on canvas
680 x 560 mm

Over the past 80 years, the Auckland Art Gallery has hosted many international touring exhibitions and has borrowed objects from both within New Zealand and internationally from collecting institutions of a similar nature to the National Museum, including: The Tate Gallery; the National Gallery London; the Victoria and Albert Museum; the National Galleries of Scotland; the Rijksmuseum; the Thyssen-Bornemisza Collection; the Metropolitan Museum, New York; the Museum of Modern Art, New York; the Fine Arts Museum of San Francisco; the Warhol Museum; the Australian National Gallery; the Art Gallery of New South Wales; the National Gallery of Victoria, Australia; the Los Angeles County Museum of Art; the Hayward Gallery, London; the Queensland Art Gallery of Modern Art, Australia; the Mayor Gallery, London; and the National Museum in New Delhi, India.

While New Zealand has not enacted anti-seizure legislation and I am unable to provide any guarantees in this respect, I note that in all this time, no objects associated with these exhibitions have been seized or detained.

I can further advise you can have the utmost confidence in the professional standards of display, preventative conservation and curation at the Auckland Art Gallery.

Yours sincerely


Paul James
Chief Executive

ČESKÁ IMUNITA PROTI ZABAVENÍ

- právní úprava imunity proti zabavení přijata v roce 2011
(§ 20 odst. 3 novelizovaného zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči)
- **vydává** Samostatné oddělení ochrany kulturních statků Ministerstva kultury ČR, a to **na základě žádosti**
- může být vydána **pouze pro předměty ve státním vlastnictví**



Žádosti Národního muzea

► o vydání imunity proti zabavení

rok	pro instituce z následujících států
2013	-
2014	-
2015	-
2016	-
2017	-
2018	Slovensko
2019	-
2020	Slovensko
2021	Slovinsko, Německo



2020/2905/NM (Přít.)



Ministerstvo kultury

Maltézské náměstí 471/1
118 11 Praha 1

Telefon: 257 085 111
Fax: 224 318 155
E-mail: epodatelna@mkcr.cz

Národní muzeum
PhDr. Michal Lukeš, Ph. D.
generální ředitel
Václavské náměstí 68
110 00 Praha 1

Váš dopis značky
2020/1720/NM

Naše značka

MK 33598/2020 SOOKS Němcová Magda PhDr. / 454

Vyřizuje/linka V Praze dne: 20.05.2020

Věc: Prohlášení

Ministerstvo kultury České republiky **p r o h l a š u j e**, že sto šedesát pět předmětů uvedených v příloze tohoto prohlášení bude chráněno podle § 20 odst. 3 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, který stanovuje, že:

„Věc vykazující znaky kulturní památky podle § 2 odst. 1, která byla na území České republiky zapůjčena cizím státem, jenž prohlásil, že tato věc je v jeho vlastnictví, nepodléhá provedení jakéhokoliv výkonu rozhodnutí ani exekuci a předběžným opatřením nelze uložit s takovou věcí nenakládat; nelze ani přijmout jakékoli rozhodnutí nebo opatření, které by bránilo vrácení takové věci tomuto cizímu státu.“

Proto po dobu pobytu těchto předmětů na území České republiky od 8. 6. do 2. 10. 2020, v rámci zápůjčky ze Slovenského národního múzea, Slovenská republika, na výstavu „Milan Rastislav Štefánik. Generál – Osvoboditel“, jejímž příjemcem je Národní muzeum, Ministerstvo kultury České republiky nepodá podnět k jejich zajištění. Díla budou vystavena v Národním muzeu v období od 30. 6. do 2. 10. 2020.

S pozdravem



PhDr. Magda Němcová
vedoucí samostatného oddělení
ochrany kulturních statků

► o vydání patronátního prohlášení

rok	pro instituce z následujících států
2013	-
2014	-
2015	-
2016	-
2017	-
2018	-
2019	-
2020	Německo, Švýcarsko
2021	-



Pril. 1 k 2020/4574/NM

Unofficial translation



Ministry of Culture

Maltézské náměstí 471/1
118 11 Praha 1

Telephone: 257 085 111
Fax: 224 318 155
Email: epodatejna@mkcr.cz

Národní muzeum
PhDr. Michal Lukeš, Ph. D.
generální ředitel
Václavské náměstí 68
110 00 Praha 1

Your letter ref. 2020/2457/NM Our ref. MK 49766/2020 SOOKS Case officer/ext. Němcová Magda / 454 Prague, dated: August 11, 2020

Re: Letter of Comfort

The Ministry of Culture of the Czech Republic considers the exhibition "Kings of the Sun", that will take place at the Historical Building of the National Museum from August 30, 2020 to February 27, 2021, a project of major cultural importance. Therefore the Ministry of Culture of the Czech Republic proclaims their support to this exhibition project.

The Ministry of Culture of the Czech Republic declares that they do not know any legal claim of the Czech Republic concerning the ownership of the nine artefacts from the collection of the Museum August Kestner, Hannover, the Federal Republic of Germany, listed in the appendix, loaned to the exhibition "Kings of the Sun", that will take place at the Historical Building of the National Museum from August 30, 2020 to February 27, 2021.

In the light of the above, the Ministry of Culture of the Czech Republic shall not seek the seizure of the nine artefacts during their stay at the territory of the Czech Republic (from August 14, 2020 to February 28, 2021).

Yours sincerely,

Magda Němcová
Head of the Separate Division
of the Protection Cultural Property

Pril. 2 k 2020/4574/NM



Ministerstvo kultury

Maltézské náměstí 471/1
118 11 Praha 1

Telefon: 257 085 111
Fax: 224 318 155
E-mail: epodatejna@mkcr.cz

Národní muzeum
PhDr. Michal Lukeš, Ph. D.
generální ředitel
Václavské náměstí 68
110 00 Praha 1

Váš dopis značky 2020/2457/NM Naše značka MK 49766/2020 SOOKS Vyřizuje/linka Němcová Magda PhDr. / 454 V Praze dne: 11.8.2020

Věc: Prohlášení

Ministerstvo kultury České republiky považuje výstavu „Sluneční králové“, která se bude konat v Národním muzeu v prostorách Historické budovy v období od 30. srpna 2020 do 27. února 2021, za prestižní projekt velkého kulturního významu. Proto vyjadřuje tomuto výstavnímu projektu svou podporu.

V souvislosti s tím Ministerstvo kultury prohlašuje, že k datu vydání tohoto prohlášení mu není znám právní titul k uplatnění vlastnických práv České republiky k devíti artefaktům ze sbírky Museum August Kestner, Hannover, Spolková republika Německo, uvedeným v příloze, zapůjčeným na výstavu „Sluneční králové“, která se bude konat v Národním muzeu v prostorách Historické budovy v období od 30. srpna 2020 do 27. února 2021. Po celou dobu pobytu těchto děl na území České republiky (od 14. srpna 2020 do 28. února 2021) nepodnikne Ministerstvo kultury České republiky žádné kroky, které by vedly k jejich zabavení.

MINISTERSTVO KULTURY

Maltézské náměstí 471/1
118 11 Praha 1 - Malá Strana
150 003671

PhDr. Magda Němcová
vedoucí samostatného oddělení
ochrany kulturních statků

▶▶▶ z praxe:

- omezený rozsah české imunity proti zabavení
→ zrušená výpůjčka (Brémy), možný problém při realizaci výpůjček pro plánovaný výstavní projekt o baroku
- výstava „Sluneční králové“: výpůjčka sb. předmětů z Egypta (celková pojistná hodnota: 919 384 920 Kč) → předměty nebyly imunizovány (půjčitel stačil písemný příslib českého velvyslance v Egyptě)



IMUNITA PROTI ZABAVENÍ

výhody x úskalí

výhody

- právní ochrana předmětů → větší mobilita sbírek, a tím větší možnost:
 - kulturní spolupráce,
 - vzdělávání a potěšení,
 - prezentace země jako turistické destinace,
 - ekonomického zisku,
 - posílení diplomatických vztahů.



- ochrana fyzického stavu předmětů
(pokud by byly předměty zadrženy a uloženy v klimaticky nevhodných prostorech, mohlo by dojít k poškození jejich fyzického stavu)
- ochrana před finanční ztrátou spojenou s případným zadržením/zabavením předmětů



úskalí

- čas
- u české imunity proti zabavení: rozsah

na co si dát pozor:

- u transportu: imunita proti zabavení platí jen na území státu, do kterého jsou předměty vyváženy
- putovní výstavy: potřebujeme imunitu proti zabavení z každého státu, kde bude výstava
- provenience předmětů
(předměty vyvlastněné v rámci holocaustu + předměty pocházející z nelegální činnosti nelze imunizovat)



DĚKUJI ZA POZORNOST

